

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.	N° 207		ZITTINGSJAAR 1936-1937.
	SÉANCE du 24 Mars 1937	VERGADERING van 24 Maart 1937	

PROJET DE LOI

portant suppression de la contribution nationale de crise à partir du milieu de l'année 1937.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En présentant au Parlement le projet devenu la loi du 31 décembre 1936, le Gouvernement rappelait le passage ci-après de la déclaration ministérielle du 24 juin précédent : « Une de nos préoccupations constantes sera d'arriver à la suppression graduelle de la taxe de crise et au remplacement de taxes inégales ou cumulatives par des taxes forfaitaires perçues à la source ».

La dite loi du 30 décembre 1936 a réalisé une première réduction de la contribution nationale de crise, atteignant *grosso modo*, dans son ensemble 150 millions.

Un pas de plus peut aujourd'hui être fait dans cette voie, grâce aux importantes plus-values accusées par les impôts ordinaires directs et indirects.

Aussi le Gouvernement estime-t-il devoir vous proposer dès à présent de réduire de moitié la contribution nationale de crise due pour 1937, ce qui comporte un nouveau dégrèvement de l'ordre de 250 millions.

Les ressources que la contribution nationale de crise devait fournir au Trésor pour l'exercice 1937 se chiffraient par 100 millions du chef de revenus d'immeubles; 10 millions du chef de revenus de capitaux investis; 390 millions du chef de revenus professionnels, soit 130 millions perçus par rôles à charge des industriels, des commerçants, des agriculteurs et des titulaires de professions libérales, charges ou offices, et 260 millions perçus à la source sur les rémunérations de toute nature.

De la diversité, d'une part, des éléments qui servent de base à la contribution nationale de crise; d'autre part des modes de perception, découle l'obligation de recourir à des mesures différentes pour appliquer la réduction envisagée.

L'article 1^{er} vise les revenus des propriétés immobilières, les revenus de capitaux investis et les revenus professionnels des commerçants, des industriels, des agriculteurs et des titulaires de professions libérales, charges ou offices.

ONTWERP VAN WET

houdende afschaffing van de nationale crisisbelasting van het midden van het jaar 1937 af.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Toen de Regeering in het Parlement het ontwerp indiende dat, sindsdien, de wet van 31 December 1936 werd, herinnerde zij aan onderstaanden passus uit de ministerieele verklaring van 24 Juni te voeren : « Wij zij er steeds om bekommerd geweest de crisisbelasting trapsgewijze op te heffen en de ongelijke of cumulatieve taxes te vervangen door forfaitaire, aan de bron geïnde belastingen ».

Bewuste wet van 31 December 1936 heeft een eerste verlaging van de nationale crisisbelasting tot stand gebracht, welke *grosso modo* over het geheel 150 miljoen bereikt.

Een stap verder kan thans op dien weg worden gedaan, dank zij de aanzienlijk hoogere opbrengsten van de gewone, directe en indirecte belastingen.

Ook acht de Regeering U, van nu af aan, verlaging met de helft van de over 1937 verschuldigde crisisbelasting te moeten voorstellen, wat een nieuwe ontlasting ten bedrage van 250 miljoen medebrengt.

De middelen welke de nationale crisisbelasting aan de Schatkist voor dienstjaar 1937 moest verschaffen, bedroegen 100 miljoen ter zake van opbrengsten van immobiliën; 10 miljoen ter zake van opbrengst van belegde kapitalen; 390 miljoen ter zake van bedrijfsinkomsten, te weten 130 miljoen kohiersgewijze geïnd ten bezware van industrieelen, handelaars, landbouwers en titularissen van vrije ambten, beroepen of posten, en 260 miljoen aan de bron geïnd op de bezoldigingen van allen aard.

Uit de verscheidenheid, eenzijdigs, van de tot grondslag van de nationale crisisbelasting dienende bestanddeelen, anderzijds van de wijzen van invordering, vloeit de verplichting voort verschillende maatregelen aan te wenden om de in 't vooruitzicht gestelde verlaging toe te passen.

Artikel 1 beoogt de inkomsten uit onroerend goederen, de inkomsten uit belegde kapitalen en de bedrijfsinkomsten van handelaars, industrieelen, landbouwers en titularissen van vrije beroepen, ambten of posten.

H.

Les revenus de propriétés immobilières et les revenus professionnels dont il s'agit sont perçus par rôle. Il suffira donc pour appliquer la mesure de ne comprendre aux rôles que la moitié de la contribution nationale de crise telle qu'elle résulterait de l'application des lois relatives à cet impôt, coordonnées par arrêté royal du 21 janvier 1937 (voir document parlementaire, Chambre des Représentants, session 1936-1937, n° 65 [annexe]).

Si les cotisations ont déjà été portées aux rôles, il sera accordé d'office décharge de la moitié de la contribution nationale de crise enrôlée (voir art. 4, § 2).

Quant aux revenus de capitaux investis, la contribution nationale de crise est le plus souvent perçue à la source au moment de la mise en paiement ou de l'attribution du revenu.

Ici la mise à exécution de la réduction ne peut non plus soulever aucune difficulté : si la contribution a déjà été payée, il en sera accordé décharge à concurrence de la moitié (art. 4); si au contraire, elle est payée postérieurement à la promulgation de la loi elle ne sera versée que pour la moitié de son import, tel qu'il aurait dû être établi d'après des lois coordonnées précitées.

En ce qui concerne les bénéficiaires de traitements, salaires, pensions ou rémunérations de toute nature, la contribution nationale de crise, comme la taxe professionnelle est perçue à la source par le système du stoppage. C'est le fait de l'attribution ou de la mise en paiement du revenu qui entraîne déduction de l'impôt.

L'article 2 prévoit dès lors que la contribution nationale de crise ne sera plus perçue à la source à charge des ouvriers, des appointés et des pensionnés sur les rémunérations qui leur seront normalement attribuées à dater du 1^{er} juillet 1937, c'est-à-dire aux dates habituelles.

Ainsi, l'employeur qui paie son personnel ouvrier à la semaine, ne devra pas verser la contribution nationale de crise sur les salaires hebdomadaires payés le 3 juillet; de même l'employeur qui liquide ses traitements le 15 du mois pourra payer à la date du 15 juillet les traitements couvrant la période 16 juin-15 juillet, sans qu'il y ait lieu à perception de la contribution nationale de crise.

Mais il en serait autrement si l'on avait pour une raison quelconque postposé le paiement des rémunérations afférentes à une période antérieure au 1^{er} juillet 1937, qui auraient dû être normalement payées ayant cette date.

Dans ce cas, le § 2 de l'article 2 prévoit que la contribution nationale de crise sera due sur les rémunérations dont le paiement a été postposé, comme si elles avaient été payées à la date normale.

Reste à régler l'application de la réduction aux administrateurs, commissaires ou liquidateurs, de sociétés par actions (art. 25, § 1^{er}, 2^o, litt. b des lois

Bewuste inkomsten uit onroerende goederen en bedrijfsinkomsten worden volgens kohier geheven. Om den maatregel toe te passen, zal het dus volstaan in de kohieren slechts de helft op te nemen van de nationale crisisbelasting, zooals ze zou voortvloeien uit de toepassing van de wetten op deze belasting, samengeschakeld bij Koninklijk besluit van 21 Januari 1937 (zie Parlementair bescheid, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zittingsjaar 1936-1937, n° 65 [bijlage]).

Indien de aanslagen reeds ten kohiere werden gebracht, zal van ambtswege ontheffing worden verleend voor de helft van de ten kohiere gebrachte nationale crisisbelasting (zie art. 4, § 2).

Wat de inkomsten uit belegde kapitalen aangaat, wordt de nationale crisisbelasting meestendeels aan de bron geheven bij de betaalbaarstelling of de toekenning van het inkomen.

Hier kan de toepassing van de verlaging ook geen moeilijkheid teweeg brengen : indien de belasting reeds werd betaald zal, voor de helft, ontlasting worden verleend (art. 4); indien zij, integendeel, na het afkondigen van de wet wordt betaald, zal ze slechts voor de helft van het bedrag worden gestort, zooals dit volgens voornoemde samengeschakelde wetten moest vastgesteld geweest zijn.

Wat de verkrijgers van wedden, loonen, pensioenen of vergoedingen van om het even welken aard betreft, wordt de nationale crisisbelasting, zooals de bedrijfsbelasting aan de bron geheven door het stoppage-systeem. De toekenning of de betaalbaarstelling van het inkomen brengt verschuldigdheid van de belasting mede.

Artikel 2 voorziet derhalve dat de nationale crisisbelasting niet meer aan de bron zal geheven worden, ten laste van werklieden, loontrekkenden en pensioentrekkenden, op de bezoldigingen die hun normaal vanaf 1 Juli 1937, dat wil zeggen op de gewone data, zullen worden toegekend.

Aldus zal de werkgever die zijn werkliedenpersoneel per week betaalt, de nationale crisisbelasting niet moeten storten op de op 3 Juli uitbetaalde weekloonen; eveneens zal de werkgever die de wedden van zijn personeel op den 15^{en} der maand uitkeert, de aan het tijdperk van 16 Juni-15 Juli verbonden wedden op 15 Juli mogen uitbetalen zonder heffing van nationale crisisbelasting.

Doch, dit zou niet gelden indien, om eenige reden, de betaling van de aan een tijdperk vóór 1 Juli 1937 verbonden bezoldigingen, welke normaal, vóór dien datum, moesten uitbetaald worden, mocht verdaagd geworden zijn.

Voor dergelijk geval wordt in § 2 van artikel 2 voorzien dat de nationale crisisbelasting, verschuldigd is op de beloningen waarvan de uitbetaling verdaagd werd, alsof die op normalen datum werden uitgekeerd.

Blijft nog het regelen van de toepassing der verlaging op de beheerders, commissarissen of vereffeners van aëhienvennootschappen (art. 25, § 1^{er}, 2^o,

coordonnées relatives aux impôts sur les revenus). Les rémunérations des intéressés comportent tantôt de véritables traitements payés par périodes régulières (mensuellement, trimestriellement); tantôt uniquement des émoluments (fixes ou tantièmes) liquidés une seule fois par an; tantôt l'une et l'autre des rétributions susvisées. On ne pouvait donc leur appliquer le régime prévu pour les salariés, appointés, visés à l'article 2. En ce qui les concerne on se borne à dire que les perceptions à la source seront réduites de moitié sur les rémunérations normalement attribuées ou mises en paiement en 1937.

Supposons qu'un administrateur touche en une seule fois en août 1937, ses émoluments afférents à l'exercice social 1936-1937. La contribution nationale de crise ne sera retenue que pour la moitié de son import.

Si cet administrateur a touché ses émoluments en février 1937, on lui remboursera la moitié de la contribution nationale de crise retenue à la source. S'il touche mensuellement un traitement fixe et en cours d'année des émoluments, on pourra cesser la retenue à la source sur les traitements attribués à dater du 1^{er} juillet, et la contribution afférente aux émoluments sera réduite de moitié.

De cette façon, tous les redevables jouissant de rémunérations seront traités d'une manière identique.

L'article 4 rend définitives les perceptions à la source de la contribution nationale de crise sur les traitements, salaires, pensions normalement attribués du 1^{er} janvier au 30 juin 1937, de même que celle qui sera versée postérieurement à cette date sur des rémunérations dont le paiement à date normale antérieure a été retardée. Il rend également définitives les perceptions effectuées à la source sur les rémunérations des administrateurs, commissaires, liquidateurs, etc. auprès de sociétés par actions.

Par contre, le § 2 prévoit que des dégrèvements seront consentis à raison des excédents de perception constatés, compte tenu des dispositions nouvelles.

Le Ministre des Finances,
H. DE MAN.

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom, aux Chambres Législatives par Notre Ministre des Finances :

litt. b der samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen). De bezoldigingen van de betrokkenen behelzen nu eens werkelijke op geregelde tijdstippen (maandelijks, driemaandelijks) uitgekeerde wedden; dan weer enkel (vaste of tantième-) emolumenten, eens per jaar vereffend; verder ook nog een of andere der vorenbedoelde belooningen. Daarop kon dus het voor de in artikel 2 bedoelde loon- en weddetrekken-den voorzien regime niet worden toegepast. Daaromtrent bepaalt men zich ertoe te zeggen dat de heffingen aan de bron met de helft verminderd worden op de normaal in 1937 toegewezen of betaalbaar gestelde belooningen.

Gesteld een beheerder die, in eens, in Augustus 1937, zijn aan boekjaar 1936-1937 verbonden emolumenten trekt. De nationale crisisbelasting wordt slechts voor de helft van haar beloop afgehouden.

Indien bewuste beheerder zijn emolumenten in Februari 1937 heeft getrokken, wordt hem de helft van de aan de bron geheven nationale crisisbelasting terugbetaald. Als hij maandelijks een vaste wedde en in den loop van het jaar emolumenten trekt, mag de afhouding aan de bron op de vanaf 1 Juli toegewezen wedden gestaakt, en de aan de emolumenten verbonden belasting met de helft verlaagd worden.

Aldus worden alle belooningtrekkende belastingplichtingen op volkomen gelijken voet behandeld.

Artikel 4 maakt definitief de heffingen aan de bron van de nationale crisisbelasting op de van 1 Januari tot 30 Juni 1937 normaal toegekende wedden, loonen en pensioenen, alsmede van die welke later zal gestort worden op belooningen waarvan de uitbetaling op dien vroegeren normalen datum verdaagd werd. Daarbij worden ook definitief de inningen aan de bron op de belooningen van beheerders, commissarissen, vereffenaars, enz., bij actiëvennootschappen.

Daarentegen, wordt in § 2 voorzien dat ontheffingen zullen verleend worden wegens de vastgestelde inningsexcedenten, rekening daarbij gehouden met de nieuwe bepalingen.

De Minister van Financiën,
H. DE MAN.

WETSONTWERP

LÉOPOLD III, KONING DER BEËGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet waarvan de inhoud volgt zal, in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers ingediend worden door Onzen Minister van Financiën

Article premier.

Est réduite de moitié la contribution nationale de crise due pour 1937 à raison :

- a) Des revenus des propriétés immobilières;
- b) Des revenus de capitaux investis;
- c) Des revenus professionnels visés à l'article 25, § 1^{er}, 1° et 3° (¹), des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Art. 2.

§ 1^{er}. La contribution nationale de crise ne sera plus perçue à la source sur les rémunérations mentionnées au 2° litt. a (²) dudit article 25, § 1^{er} des lois coordonnées, normalement attribuées ou mises en paiement à dater du 1^{er} juillet 1937.

§ 2. Cependant la contribution nationale de crise devra être perçue à la source sur ces rémunérations ou sur la partie de celles-ci, normalement afférentes à une période qui se situe dans le premier semestre 1937 ou qui est antérieure au 1^{er} janvier 1937.

Art. 3.

La Contribution nationale de crise à percevoir à la source sera réduite de moitié en ce qui concerne les rémunérations indiquées au litt. b (³) du 2°, du même article 25, § 1^{er} des lois coordonnées, normalement attribuées ou mises en paiement en 1937.

Art. 4.

§ 1^{er}. La contribution nationale de crise afférente aux revenus visés à l'article 25, § 1^{er}, 2°, litt. a, perçue à la source du chef de rémunérations normalement attribuées du 1^{er} janvier au 30 juin 1937 de même que celle qui sera versée en exécution du § 2 de l'article 2 et de l'article 3 restent acquises au Trésor.

§ 2. Le cas échéant, il sera accordé d'office dégrèvement ou remboursement de sommes qui auraient été enrôlées ou payées à concurrence d'un chiffre dépassant la contribution nationale de crise telle qu'elle est réduite par les dispositions qui précèdent.

Donné à Londres, le 23 mars 1937.

Eerste artikel.

Wordt met de helft verlaagd de voor 1937 verschuldigde Nationale crisisbelasting op :

- a) De inkomsten uit vaste goederen;
- b) De inkomsten uit belegde kapitalen;
- c) De in artikel 25, § 1, 1° en 3° (¹) der samengeschaalde wetten op de inkomstenbelastingen bedoelde bedrijfsinkomsten.

Art. 2.

§ 1. De Nationale crisisbelasting wordt niet meer aan de bron geheven op de in 2°, litt. a (²) van bedoeld artikel 25, § 1 der samengeschaalde wetten vermelde beloningen, welke normaal met ingang van 1 Juli 1937 toegewezen of betaalbaar gesteld worden.

§ 2. De Nationale crisisbelasting wordt nochtans aan de bron geheven op die beloningen of op het deel daarvan, normaal verbonden aan een tijdperk binnen het eerste halfjaar 1937 of van vóór 1 Januari 1937.

Art. 3.

De aan de bron te heffen Nationale crisisbelasting wordt met de helft verminderd ten aanzien van de in litt. b (³) van 2°, van hetzelfde artikel 25, § 1 der samengeschaalde wetten aangeduide beloningen, welke normaal in 1937 toegewezen of betaalbaar gesteld worden.

Art. 4.

§ 1. De Nationale crisistaxe betreffende de inkomsten aangeduid in art. 25, § 1, 2°, litt. a, afgehouden aan de bron op normaal van 1 Januari tot 30 Juni 1937 toegekende beloningen, evenals de taxe welke zal gestort worden in uitvoering van § 2 van art. 2 en van artikel 3, blijven het eigendom van de Schatkist.

§ 2. Desvoorkomend zal van ambtswege ontheffing of terugbetaling worden verleend van dat gedeelte der eventueel ten kohiere gebrachte of betaalde sommen, dat de Nationale crisisbelasting, zooals ze bij vorenstaande bepalingen wordt verminderd, te boven gaat.

Gegeven te Londen, den 23 Maart 1937.

LEOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën.

H. DE MAN.

(¹) Revenus des exploitations agricoles, commerciales et industrielles et profits des professions libérales, charges ou offices.

(²) Ouvriers, appointés, pensionnés.

(³) Administrateurs et commissaires de sociétés par actions.

(¹) Inkomsten uit landbouw, handels- en nijverheids-exploitatiën en baten uit vrije beroepen, ambten of posten.

(²) Arbeiders, weddetrekkenden, gepensionneerden.

(³) Beheerders en commissarissen van actiëvennootschappen.